



Protection des aînés contre les abus

Le **centre ElderSAFE** travaille avec vos partenaires communautaires (agences locales, hôpitaux de région et organisations de services sociaux) pour apporter une réponse efficace et ferme en cas d'abus contre les personnes âgées.

Qu'est-ce que l'abus des aînés ?

L'abus des aînés correspond aux mauvais traitements envers les personnes âgées prenant une ou plusieurs des formes suivantes :

- **PHYSIQUE** : Usage de la force (par exemple des coups ou des bousculades) provoquant des douleurs, des maux ou des blessures ; usage inapproprié de médicaments ou de contraintes physiques.
- **SEXUELLE** : Tout type de contact sexuel sans consentement.
- **PSYCHOLOGIQUE** : Mauvais traitement affectant la santé émotionnelle et mentale, par exemple intimidation, menaces, harcèlement, humiliation, dénigrement ou isolement.
- **NÉGLIGENCE** : Privation intentionnelle des besoins fondamentaux, par exemple la nourriture, les vêtements, les médicaments ou l'hygiène personnelle.
- **EXPLOITATION FINANCIÈRE** : Détournement des ressources, de la propriété ou de l'argent d'une personne âgée.

Comment ElderSAFE peut contribuer ?

Notre engagement en matière de soins pour les personnes âgées s'étend au-delà des limites de notre campus. Les communautés de vie Charles E. Smith ont créé le Centre ElderSAFE, le premier programme du genre dans la région de Washington, DC, pour :

- Accepter les recommandations des agences communautaires du Maryland, du District de Columbia et du nord de l'État de Virginie
- Assurer un hébergement temporaire et sûr, incluant des services thérapeutiques, médicaux et des conseils confidentiels
- Promouvoir les droits des personnes âgées
- Diffuser la prise de conscience et la reconnaissance des abus envers les personnes âgées à travers des programmes d'information auprès de la communauté, des prestataires de services, du personnel soignant et des chefs religieux



Signes de mauvais traitements envers les personnes âgées

L'adulte âgé est-il dans un des cas suivants ?

- Craintif envers le personnel soignant
- Ne reçoit pas l'assistance nécessaire de la part du personnel soignant
- Privé d'interactions privées avec sa famille, ses amis ou d'autres professionnels
- En pleurs, agité, tremblant, en état de confusion ou de détresse émotionnelle
- Renfermé, déprimé, sans émotion
- Présente des signes de comportement autodestructeur
- Isolé sur le plan social ou physique
- Présente des signes de mauvaise hygiène, par exemple des vêtements sales, une mauvaise odeur
- Manque des commodités de base ou maison en désordre
- Présente des ecchymoses, brûlures, coupures ou marques de coup inexplicables
- Est confronté à des retraits de fonds ou à des utilisations de ses cartes de crédits sans autorisation



Qui appeler ?

Conservez cette carte pour référence. Si vous suspectez des mauvais traitements envers une personne âgée, composez le **911** ou contactez le bureau APS (Adult Protective Service, c.-à-d. services de protection des adultes) dans votre quartier :

- Dans le comté Montgomery du Maryland, **240.777.3000**
- Dans les autres comtés du Maryland, **1.800.917.7383**
- À Washington, DC, **202.541.3950**
- En Virginie, **1.888.832.3858**



Ligne directe ElderSAFE: **301.816.5099**
www.eldersafe.org | www.smithlifecommunities.org

Le **Centre ElderSAFE™** est un programme des Communautés de vie Charles E. Smith.